31985R3818

1985.12.31. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 368/20

A BIZOTTSÁG 3818/85/EGK RENDELETE
(1985. december 30.)
az olajokkal és zsírokkal kapcsolatos egyes rendeletek Spanyolország és Portugália csatlakozása következtében szükségessé vált módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára és különösen annak 396. cikkére,

mivel Spanyolország és Portugália csatlakozásának következtében és a csatlakozási okmány 396. cikkének megfelelően módosítani kell a következő rendeleteket:

– a különböző fajtájú és minőségű finomítatlan olívaolajokra vonatkozó együtthatók rögzítéséről szóló, 1966. november 5-i 172/66/EGK bizottsági rendelet ([1]),

– a tagállamok és a Bizottság között a zsírokra és olajokra vonatkozó információcseréről szóló, 1973. január 25-i 205/73/EGK bizottsági rendelet ([2]),

– a zsírokra és olajokra vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek, továbbá az előzetes megerősítő igazolások rendszerének alkalmazásával kapcsolatos különleges szabályokról szóló, 1975. július 25-i 2041/75/EGK bizottsági rendelet ([3]),

– az intervenciós hivatalok által raktáron tartott olívaolaj értékesítésére vonatkozó részletes szabályokról szóló, 1977. december 23-i 2960/77/EGK bizottsági rendelet ([4]),

– az olívaolaj intervenciós központjainak meghatározásáról szóló, 1978. december 28-i 3130/78/EGK bizottsági rendelet ([5]),

– az olívaolajra alkalmazandó behozatali illeték pályázati úton történő rögzítésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1978. december 28-i 3136/78/EGK bizottsági rendelet ([6]),

– az olívaolajra vonatkozó fogyasztási támogatási rendszerrel kapcsolatos végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1985. szeptember 24-i 2677/85/EGK bizottsági rendelet ([7]),

– a káposztarepce-, réparepce- és napraforgómag intervenciós központjainak meghatározásáról szóló, 1982. június 30-i 1726/82/EGK bizottsági rendelet ([8]),

– az olajos magvak támogatási rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 21-i 2681/83/EGK bizottsági rendelet ([9]),

– a káposztarepce-, réparepce és napraforgómaggal kapcsolatos különbözeti összegek alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1984. június 28-i 1813/84/EGK bizottsági rendelet ([10]),

– az olívaolajra vonatkozó termelési támogatási rendszer alkalmazására irányuló részletes szabályok megállapításáról szóló, 1984. október 31-i 3061/84/EGK bizottsági rendelet ([11]),

– az olívaolajjal kapcsolatos külön intézkedések megállapításáról szóló 2262/84/EGK rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. január 4-i 27/85/EGK bizottsági rendelet ([12]);

mivel a csatlakozási szerződés 2. cikkének (3) bekezdése értelmében a Közösség intézményei már a csatlakozás előtt elfogadhatják a csatlakozási okmány 396. cikkében előírt intézkedéseket és mivel az ilyen intézkedések az említett szerződés hatálybalépésétől függően, annak időpontján lépnek hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 172/66. rendelet a következőképpen módosul:

A mellékletben a „Az Andalúziából (Spanyolország) származó és érkező – a lampantétől eltérő – szűz olaj” részt és a hozzá tartozó egyenértékűségi együtthatót el kell hagyni.

(2) A 205/73/EGK rendelet a következőképpen módosul:

A 4. cikk (1) bekezdésében a „Spanyolország” szót el kell hagyni.

(3) A 2041/75/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– A 2a. cikk a következő szövegrésszel egészül ki:

– „Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros.”

„Importaçoes a granel ou em embalagens imediatas de conteùdo superior a 5 litros”.

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros”.

„Importaçoes em embalagens imediatas de conteùdo inferior ou igual a 5 litros”

([1]) HL L 202., 1966.11.7., 3481/66. o.
([2]) HL L 23., 1973.1.29., 15. o.
([3]) HL L 213., 1975.8.11., 1. o.
([4]) HL L 348., 1977.12.30., 46. o.
([5]) HL L 370., 1978.12.30., 58. o.
([6]) HL L 370., 1978.12.30., 72. o.
([7]) HL L 254., 1985.9.25., 5. o.
([8]) HL L 189., 1982.7.1., 64. o.
([9]) HL L 266., 1983.9.28., 1. o.
([10]) HL L 170., 1984.6.29., 41. o.
([11]) HL L 288., 1984.11.1., 52. o.
([12]) HL L 4., 1985.1.5., 5. o.

– A 9. cikk (2) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Sin restitucion en metalico";„

Sem restituiçao en numerário".

– A 9. cikk (3) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Franquicia de exacción reguladora para … (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) Kg";„

Isençao de direito nivelador para …(quantidade para a qual é emitido o certificado …) kgé".

– A 12. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„La cantidad se refiere a la cualidad-tipo"; „

A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

(4) A 2960/77/EGK rendelet a következőképpen módosul:

A 16. cikk (2) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Exportaciones en el cuadro del reglamento (CEE) n. 2960/77";

„Exportaçoes no âmbito do regulamento (CEE) n.º 2960/77".

(5) A 3130/78/EGK rendelet a következőképpen módosul:

A melléklet e rendelet I. mellékletének szövegével egészül ki.

(6) A 3136/78/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– A 4. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos"„

taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas"

– A 4. cikk (2) bekezdésében:

  – az első francia bekezdést el kell hagyni,

  – a következő albekezdéssel egészül ki:

    „Azonban az előző albekezdést Spanyolország és Portugália esetében csak 1991. január 1-től kell alkalmazni."

– Az 5. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Azonban a »Spanyolország« szót tartalmazó engedélyek esetében a 13. és 14. rovatban szereplő, ezen engedélyekre vonatkozó érvényességi idő lejárata nem eshet 1986. február 28. utánra".

(7) A 2677/85/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– A 4. cikk (1) bekezdése a következő két francia bekezdéssel egészül ki:

„– (EGK) – ESP a spanyolországi vállalkozások esetében"

„– (EGK) – P a portugáliai vállalkozások esetében."

– A 17. cikk (2) bekezdésének első albekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Azonban Spanyolországban és Portugáliában ez az összeg megegyezik a Közösség többi országában letétbe helyezendő összeggel."

(8) Az 1726/82/EGK rendelet a következőképpen módosul:

A melléklet e rendelet II. mellékletével egészül ki.

(9) A 268/83/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– A 18. cikk (5) bekezdésének harmadik albekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„ESP Spanyolország esetében és P Portugália esetében".

– A 26. cikk (2) bekezdésének első albekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Semillas o mezclas importadas"; „

sementes ou misturas importadas"

– A 26. cikk (2) bekezdésének második albekezdésének b) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el articulo 2 del reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda";„

Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2.º do regulamento (CEE) n.º 1594/83 ou ser colocado em condiçoes de nao poder beneficiar da ajuda".

(10) Az 1813/84/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– A 10. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Granos cosechados en.…";

„ sementes produzidas em.…"

– A 10. cikk (2) bekezdésének b) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„Destinado a ser transformado con vista a la produccion de aceite o, en el caso de las semillas de colza y de navina, para su incorporacion a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del articulo 30 del reglamento (CEE) nº 2681/83";„

Destinado a ser transformado para produçao de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporaçao em alimentos para animais, ou a ser colocado em condiçkoes de nao poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do regulamento (CEE) n.º 2681/83".

(11) A 306/84/EGK rendelet 11. cikke a következőképpen módosul:

„(5) Spanyolország és Portugália esetében az (1), (2) és (4) bekezdésben megállapított határidőket 1987. október 31-re, 1987. december 3-ra, illetve 1987. november 1-re kell halasztani, és a (3) bekezdésben említett adatok az 1986/87-es gazdasági évre vonatkozó adatok."

(12) A 27/85/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– Az 1. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Azonban Spanyolország és Portugália esetében a határidőt 1986. november 1-re kell halasztani."

– A 7. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az előző bekezdéseket Spanyolország és Portugália vonatkozásában az 1986/87-es gazdasági évre kell alkalmazni."

2. cikk

Ez a rendelet Spanyolország és Portugália csatlakozási szerződésének hatálybalépésétől függően 1986. március 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1985. december 30-án.

a Bizottság részéről

Frans ANDRIESSEN

alelnök

I. MELLÉKLET

SPANYOLORSZÁG:	*Tartomány*	*Helység*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Gampillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo,
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGÁLIA:	*Kerület*	*Helység*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

II. MELLÉKLET

A. **Réparepcemag**

SPANYOLORSZÁG:	*Tartomány*	*Helység*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Bajadoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. **Napraforgómag**

SPANYOLORSZÁG:	*Tartomány*	*Helység*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucia, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGÁLIA:	*Kerület*	*Helység*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre